

L1039234 UAEM/11V - PPE 4091095

 **HeritageMaxx**[®]
Fungicide



BACK COVER
(Last Page)

MAXIMUM TYPE AREA
144.5mm x 111.1mm

FRONT COVER

(Page 1)

**Broad-spectrum fungicide for the
prevention and control of turf diseases**

هيريتيج ماكس[®]
مبيد فطريات

مبيد فطريات واسع المفعول لمنع والتحكم في امراض المسطحات الخضراء

COMPOSITION:

Azoxystrobin	8.80 % w/w
Inert	91.2% w/w
Total	100.0% w/w

التركيب:

المادة الفعالة:	ازوكسي ستروبين	8.80 % و/و
مادة حاملة/خاملة	الاجمالي	91.20 % و/و
		100.00 % و/و

* Heritage Maxx is a micro-emulsion (ME) formulation that contains 0.8 lb azoxystrobin per gallon product.

* هيريتيج ماكس مستحلباً فائق الصغر تشتمل تركيبته على 0.8 رطل من الأزوكسي ستروبين لكل جالون من المنتج.

Manufacturer: Syngenta Crop Protection AG

Country of Origin: USA

الشركة المصنعة : سينجنتا كروب بروتكشن اى جى
بلد المنشأ : امريكا

Agent & Distributor: Polyclean LLC.

P.O.Box 55023, Dubai, UAE. Tel: 043388226

استيراد و توزيع : بوليكلين. ص.ب. 55023 - دبي - الامارات.

تليفون: 04-3388226

MOCCAE Registration Number

رقم تسجيل المبيد بوزارة التغير المناخي والبيئة

DXB-AD-140-894399



تحذير : CAUTION

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

1 Litre لتر

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME logo, the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company

USA

DESCRIPTION:
Booklet and Base Label

DRAWING SCALE:
1:1

328421

Please remove before printing.
Retirez s'il vous plaît avant l'impression
Por favor, eliminar antes de imprimir.

Precautionary Statement:

Hazard to Humans and domestic animals. Cautious.
Harmful if absorbed through skins, Causes eye irritation. Prolonged and frequent repeated skin contact may cause allergic reaction in some individuals. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Avoids breathing vapor or spray mist.

PPE:

Labors must wear, long sleeved shirts and long pants, shoes plus socks, chemicals resistant gloves category A (e.g. barrier laminate, butyl rubber, nitrile rubber, neoprene rubber, natural rubber, polyethylene, polyvinyl chloride (PVC), or Viton. Follow manufacturer's instructions for cleaning/maintaining PPE. If no such instructions for washable exists, use detergent and hot water. Keep and wash PPE separately from other laundry.

User safety recommendations:

Users should wash hand before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilets. Remove clothing /PPE immediately if pesticide gets inside. Then wash thoroughly and put clean clothing. Removed PPE immediately after handling this product. Wash the outside of gloves before removing. As soon as possible, wash thoroughly and changes into clean clothing.

Safety while spraying:

Like all chemical substances, avoid the exposure to the pesticide spray. Masks should be used to cover the nose and mouth during spraying. Eye visors should be worn when spraying upwards, or in treated areas. Do not apply directly on food. Avoid applying the pesticide over rivers or water inhabited by fish. The disposal of the excess pesticide spray mixture should be in accordance with the approved procedures agreed upon, and in the areas specified for this issue. Wash your body, change your clothes and wash your work clothes. Do not refill the container after use. Puncture and dispose it according to the set regulations. Keep the original container of the pesticide closed when not in use. Do not store near food. Keep out of the reach of children.

2

بيانات تحذيرية :

المخاطر التي يسببها المنتج للإنسان والحيوانات المنزلية. تحذير هذا المنتج ضار في حال امتصاصه عبر الجلد أو استنشاقه، ويسبب حساسية العين. يُمكن أن يؤدي الاستخدام الدائم أو المُتكرر للمنتج إلى تهيج البشرة في بعض الحالات لبعض الأشخاص. تجنب ملامسة المنتج للبشرة والعينين والملابس. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ المتطاير من المنتج.

معدات الوقاية الشخصية :

يجب على العمال ارتداء: قمصان طويلة الأكمام وسراويل طويلة، أحذية وجوارب، قفازات مقاومة للمواد الكيميائية- من الفئة أ مثل القفازات المكونة من (طبقات عازلة، ومطاط البيوتيل، ومطاط النيتريل، ومطاط النيوبرين، وبولي إيثيلين، وكلوريد متعدد الفينيل Viton). اتبع تعليمات جهة التصنيع الخاصة بتطبيقات معدات الوقاية الشخصية أو صيانتها. في حالة عدم وجود تعليمات بشأن المعدات القابلة للغسل، يُمكن استخدام مادة منظفة والماء الساخن. ويجب عزل معدات الوقاية الشخصية وغسلها بعيداً عن بقية الملابس التي يُجرى تنظيفها.

توصيات خاصة بسلامة المُستخدم:

يتعين على المُستخدم: غسل اليدين قبل تناول الطعام أو الشراب أو مضغ البان أو التدخين أو استخدام المراوح. التخلص من معدات الوقاية الشخصية عقب الانتهاء من استخدام المُنتج على الفور، مع مراعاة غسل القفازين جيداً قبل خلعهما. كما يجب الاغتسال بالكامل وارتداء ملابس نظيفة بأسرع وقتٍ ممكن.

السلامة عند الرش :

كما هو متبع مع جميع المواد الكيماوية تجنب ملامسة رذاذ الرش. يجب وضع كمامة لتغطيته الأنف والقم. يجب إرتداء واقي للعيون عند الرش إلى اعلى أو في الأماكن المحصورة. لا ترش مباشرة نحو الطعام. تجنب رش المبيد فوق الإنهار او في المياه الأمهه بالأسماك. يجب التخلص من محلول الرش الفائض عند الإستعمال حسب الإجراءات الموافق عليها وفي الأماكن المخصصة لذلك. اغتسل غير ملابسك اغسل ثياب عمالك: لا تعيد إستعمال العبوة بعد إفراغها. اقطع او اقب العبوة و تخلص منها حسب القوانين الموضوعه. احفظ المبيد في عبوته الاصلية محكم الإغلاق بعيد عن متناول الأطفال و أماكن تخزين الطعام.

INSIDE FRONT COVER
(Page 2)

MAXIMUM TYPE AREA
161.9mm x 114.9mm

INSIDE BACK COVER
(Next to Last Page)

MAXIMUM TYPE AREA
144.5mm x 111.1mm

7

Direction For Use:

Heritage Maxx is a broad-spectrum, systemic fungicide with preventative and curative properties used to control listed turf diseases. Heritage Maxx may be applied as a foliar spray in alternating spray programs or in tank mixes with other registered turf protection products. All applications should be made according to the use directions that follow. Heritage Maxx is a member of Syngenta's Plant Performance™ product line that can improve plant vigor and quality. The additional benefits are due to positive effects on plant physiology, which can vary according to plant species and growing environment.

First aid:

If swallowed: Call poison control center or doctor immediately for treatment advise. Don't give any liquid to person. Don't induce vomiting unless you told so by poison control center or doctor. Don't give anything by mouth to an conscious person. If on skin, or cloths, Take off contaminated clothes and rinse immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call poison control center or doctor for treatment advise.

If Inhaled, move person to fresh air , if person is not breathing call ambulance and then administer artificial respiration preferably mouth-to- mouth, Call poison control center or doctor for treatment advise.

If in Eyes, Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes, remove contact lenses, if present after the first 5 minutes and then continue rinsing the eye, Call poison control center or doctor for treatment advise.

Antidote: No specific antidote. Treat symptomatically.

Warranty Statement:

The company guarantees the stability of the chemical & physical specifications in its original container under the normal storage conditions in UAE until it's expiry date.

طريقة الاستخدام :

يعد هيريتيج ماكس مبيدًا جهازيا للفطريات واسع المفعول ذا خصائص وقائية وعلاجية ويستخدم في السيطرة على أمراض المسطحات الخضراء المجدولة ادناه. ويمكن استخدام هيريتيج ماكس رشًا على أوراق النبات من خلال برامج الرش بالتناوب أو في خزانات مخلوطة بمنتجات أخرى مسجلة لحماية المسطحات الخضراء. ويتعين تنفيذ جميع الاستخدامات تماشيًا مع تعليمات المستخدم. ويعد منتج هيريتيج ماكس أحد منتجات خط إنتاج تحسين أداء النبات الخاص بشركة سينجنتا ويعمل على تحسين قوة وجودة النبات. وتعود المزايا الإضافية إلى التأثيرات الإيجابية على فسيولوجيا النبات، والتي قد تتفاوت حسب نوع النبات وبيئة النمو.

الإسعافات الأولية :

في حالة الإبتلاع : الاتصال باحد مراكز السموم او استشارة الطبيب بشأن العلاج. ارتشاف قدر من الماء اذا كان الشخص قادرًا على ذلك. عدم محاولة التقيؤ ما لم يطلب من أحد مراكز السموم او الطبيب ذلك. يحظر اعطاء الشخص الفاقد للوعي اى شى عن طريق الفم.

في حال ملامسة الجلد او الملابس : خلع الملابس الملوثة وشطف الجلد على الفور بكمية وفيرة من المياه لمدة ١٥-٢٠ دقيقة . الاتصال باحد مراكز السموم او الطبيب للعلاج. في حال الاستنشاق : نقل الشخص الى مكان به هواء نقي ، في حال انقطاع تنفس الشخص المصاب يجب الاتصال فورًا بالإسعاف او اجراء تنفس صناعي ويفضل عن طريق الفم. الاتصال باحد مراكز السموم او الطبيب للعلاج.

في حالة اصابة العينين: حافظ على العين مفتوحة واغسلها جيدا بكمية وفيرة من الماء الجارى لمدة ١٥ - ٢٠ دقيقة. انزع العدسات اللصقة ان وجدت بعد مرور الـ ٥ دقائق الأولى ثم تابع الغسل. الاتصال باحد مراكز السموم او الطبيب للعلاج. **الجرعة المضادة:** لا توجد جرعة مضادة وتعالج الاعراض حسب ظهورها.

الضمان :

تضمن الشركة المنتجة ثبات المواصفات الكيميائية والفيزيائية لهذا المبيد وسلامة عبواته الأصلية فى التخزين العادى طيلة فترة صلاحيته تحت ظروف دولة الامارات العربية المتحدة.

EVEN PAGES
(Page 6)

MAXIMUM TYPE AREA
14.5mm x 11.1mm

الاستخدامات Usage

Interval (Days) فترة الاستخدام (أيام)	Interval (Days) الفترة الزمنية للاستخدام (يوم)	Application Rate Fl/Ounce/1000 sq.ft معدل الاستخدام (أو نصف سائلة لكل 1,000 قدم مربع ml/92.9 sq. meter	Disease الأمراض المستهدفة
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	أنثراكوز «اصفرار النبات» (Colletotrichum graminicola)
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	البقع البنية (Rhizoctonia solani)
28 ٢٨	28 ٢٨	2 (59.14) ٢ (٥٩,١٤)	البقع البنية مع الطنق البارد البقع الصفراء (Rhizoctonia cerealis)
28 ٢٨	28 ٢٨	2 (59.14) ٢ (٥٩,١٤)	حلقات الجبن Lycoperdon spp. Agrocybe pediades Bovistra plumbea
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	بقع فوزايوم Microdochium nivale
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	بقعة الورقة الرمادية (Pyricularia grisea)
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	بقع الورقة Bipolaris sorokiniana)
14 - 28 ٢٨ - ١٤	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	الرقعة الوردية Limonomyses roseipellis)

ODD PAGES
(Page 3)

MAXIMUM TYPE AREA
14.5mm x 11.1mm

الاستخدامات Usage

Interval (Days) فترة الاستخدام (أيام)	Interval (Days) الفترة الزمنية للاستخدام (يوم)	Application Rate Fl/Ounce/1000 sq.ft معدل الاستخدام (أو نصة سائلة لكل ١,٠٠٠ قدم مربع) ml/92.9 sq. meter	Disease الأمراض المستهدفة
تبدأ المعالجات عندما تكون الظروف مواتية للإصابة بالمرض، وقبل تطور أعراض المرض Begin applications when conditions are favorable for disease infection, prior to disease symptom development	14 - 28 ٢٨ - ١٤	1 - 2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	العفن الفطري الناعم Erysiphe graminis
سيتم الاستخدام بشكل وقائي، وتبدأ المعالجة عندما تكون الظروف مواتية للإصابة بالمرض، قبل تطور أعراض المرض، وخلال فترات الظروف المساعدة الممتدة، تتم المعالجة لمدة ١٠ أيام وتستخدم مع التربة المزروعة حديثاً وكذلك العشب المزروع Use preventatively. Begin applications when conditions are favorable for disease infection, prior to disease symptom development. During periods of prolonged favorable conditions, treat on the 10-day application interval. For use on newly seeded as well as established turf	28 ٢٨	2 (59.14) ٢ (٥٩,١٤)	آفة سقوط البادرات (الخصيف) تعفن الجذر بالخصيف Pythium aphanidermatum, Pythium spp.
تتم المعالجة بشكل وقائي عندما يتراوح متوسط درجة حرارة التربة بين ٥٥ فهرنهايت و ٧٠ فهرنهايت، ويتم الري بمقدار ١ إلى ٢ بوصة خلال ٢٤ ساعة بعد المعالجة لتسهيل الحركة في منطقة الجذر Apply preventatively when mean daily soil temperatures are between 55 F and 70 F. Irrigate with 0.1 to 0.2 inches within 24 hours after application to facilitate movement into the root zone	28 - 28 ٢٨ - ٢٨	2 (59.14) ٢ (٥٩,١٤)	اختلال الجذر بالخصيف Pythium volutum
تتم المعالجات عندما تكون الظروف مواتية لتطور المرض Apply when conditions are favorable for disease development	14 - 28 ٢٨ - ١٤	2 (29.57 - 59.14) ٢ - ١ (٥٩,١٤ - ٢٩,٥٧)	الخيوط الأحمر Laetisaria fuciformis

EVEN PAGES

(Page 4)

MAXIMUM TYPE AREA

144.5mm x 111.1mm

Safety Period (Restricted Entry Interval – REI): Restricted entry interval (REI) for 4 hours. PPE required for early entry to treated areas are: Coveralls, Chemical resistant gloves, Shoes plus sock, Goggles and face mask.

فترة الأمان: يحظر الدخول إلى أي منطقة تجري معالجتها أو السماح بدخول أي عامل خلال فترة حظر الاقتراب التي تبلغ ٤ ساعة.

- معدات الوقاية الشخصية المطلوب استخدامها للدخول المبكر إلى المناطق المعالجة هي: المعاطف الواقية، قفازات مقاومة للمواد الكيميائية مثل القفازات المكونة من طبقات عازلة بولي فينيل كلوريد، مطاط نيتريل، مطاط بيوتيل، الأحذية والجوارب، الاقنعة المغطية للوجه.

Environmental Hazardous:

Don't apply directly to water or to areas where surface water is present or to intertidal area below the mean high water mark. Don't contaminate fresh water source with this products spraying or spray leftover. Do not graze or feed clipping from treated turf areas to animals. Do not apply Heritage Maxx to turf by air. Heritage Maxx is extremely phototoxic to certain apple and crab apple varieties, Extreme care must be used to prevent injury to apple and crab apple trees.

Surface water Advisory:

This product may contaminate water thru drift of spray in wind. This product ahs high potential for run off for several weeks after application.

Poorly draining soil and soil with shallow water tables are more prone to produce run off that contains this product. A level well maintained vegetative buffer strip between area to which this product is applied and surface water features such as ponds, streams and springs will reduce the potential for contamination of water from run off.

Run off of this product will be reduced by avoiding application when rainfall is forecasted to occur within 48 hours. Sound erosion control practices will reduce this products contribution to surface water contamination.

Storage & Disposal:

keep the pesticides in its original container inside a well ventilated store house away from food, & children. The container is non refillable. Don't re-use or re fill. Triple rinse containers promptly after emptying by emptying remaining content in spraying tank and drain for 10 seconds. Fill ¼ of container with water and seal the container and rinse for 10 sec. empty rinsate in the spraying tank. Repeat this procedure for 2 times. Offer he container for disposal in designated chemical waste land fill area or burn it.

المخاطر البيئية:

لا تضع المُنتج مباشرة إلى الماء أو في المناطق التي تحتوي على مياه سطحية أو في المناطق التي تضع ضمن علامة ذروة المد. احرص على عدم تلوث المياه النظيفة عند التخلص من الماء المستخدم في غسل المعدات أو المياه بالمنتجات الملوثة. لا تستخدم ناتج قص المسطح المعالج كعلف للحيوانات. لا تستخدم المنتج على المسطح الأخضر باستخدام ماكينات الرش الجوية. مبيد هيريتيج ماكس شديد السُميّة بالنسبة لبعض أصناف التفاح- ولذا يجب توخي أقصى درجات العناية والحذر لمنع إصابة أشجار التفاح بأصنافها المتنوعة.

تعليمات استشارية بشأن المياه السطحية:

قد يلوث هذا المُنتج المياه من خلال انجراف الرذاذ بفعل الرياح. لدى المنتج فترة عالية على الجريان السطحي لعدة أسابيع بعد الاستخدام.

وتعتبر التربة ذات التصريف السيء والتربة ذات سطح الماء الجوفي الضحل من أكثر الأنواع عُرضة لحدوث الجريان السطحي للماء الذي يحتوي على المنتج. وجود شريط نباتي طبيعي ومستقر بين المناطق التي يُستخدم بها المُنتج والمياه السطحية مثل الجريان والحدول المائية والينابيع يؤدي إلى تقليل احتمال تلوث المياه نتيجة الجريان السطحي. وتجنب استخدام هذا المُنتج خلال ٤٨ ساعة من توقع هطول أمطار سوف يؤدي إلى تقليل الجريان السطحي. ستؤدي الممارسات السليمة لمكافحة انجراف التربة إلى الحد من تأثير هذا المُنتج على تلوث المياه السطحية.

التخزين والتخلص من العبوات:

يحفظ المبيد بعبواته الأصلية داخل مخزن جيد التهوية بعيدا عن الأطفال والأغلاف وبعيدا عن الأطفال. العبوة من النوع غير قابل لإعادة الملء، لذا لا تقدم على إعادة استخدامها أو ملئها. افرغ ما تبقى من محتويات العبوة في معدات الرش ثم اترك العبوة لتصفى محتوياتها لمدة ١٠ ثواني. املأ العبوة بـ ¼ حجمها ماء ثم اعد غلقها واستمر في الرج لـ ١٠ ثواني ثم افرغ محتوياتها في خزان الرش. كرر هذه الخطوة مرتين. يمكن بعد ذلك التخلص من العبوة في مكبات القمامة الصحية المصرح بها أو حرقها.

ODD PAGES

(Page 5)

MAXIMUM TYPE AREA

144.5mm x 111.1mm

HeritageMaxx
Fungicide

هيريتيج ماكس
مبيد فطريات

L1039234 UAE/11V - FDE 4091095

HeritageMaxx
Fungicide

هيريتيج ماكس
مبيد فطريات

Broad-spectrum fungicide for the prevention and control of turf diseases

مبيد فطريات واسع المفعول لمنع والتحكم في أمراض المسطحات الخضراء

COMPOSITION:

Azoxystrobin 8.8% w/w
Inert 91.2% w/w
Total 100.0% w/w

التركيب:

المادة الفعالة: ازوكسي ستروبين 8.8% و/
مادة حاملة/خاملة 91.2% و/
الاجمالي 100.0% و/

BASE LABEL

MAXIMUM TYPE AREA
86.9mm x 114.3mm

BASE LABEL

MAXIMUM TYPE AREA
158.7mm x 114.3mm

* Heritage Maxx is a micro-emulsion (ME) formulation that contains 0.8 lb azoxystrobin per gallon product.

هيريتيج ماكس مستحلباً فائق الصلابة تميل تركيبته على أن يرطل من الأزوكسي ستروبين لكل جالون من المنتج.

Manufacturer: Syngenta Crop Protection AG

الشركة المصنعة: سينجنتا كروپ پروتېكشن آي جي

Country of Origin: USA

بلد المنشأ: أمريكا

Agent & Distributor: Polyclean LLC

P.O.Box 55023, Dubai, UAE. T: +971 4 3388226

استيراد وتوزيع: بوليكلين، ص.ب. 55023 - دبي - الإمارات

تليفون: 04-3388226

MOCCA Registration Number

رقم تسجيل المبيد بوزارة البيئة والمناخي والبيئة

MOCCA-AD-140-894399

انظر إلى الختم
المطبوع على العبوة
refer to inkjet print

رقم التشييد / **Batch No.**
تاريخ الانتاج / **Manf. Date**
تاريخ الانتهاء / **Exp. Date**

1 Litre

أونصة

Product names marked ® or ™ and the LIANCE FRAME the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company

CAUTION تحذير
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

USA

DESCRIPTION:
Booklet and Base Label

DRAWING SCALE:
1:1

328421